42. MEKTUP

٤٢ - ﴿ اَلْمَكْتُوبُ الثَّانِي وَالْاَرْبَعُونَ: اِلَى الْخَواجَهْ مُحَمَّدِ هَاشِمٍ فِي بِشَارَتِهِ ﴾

بَعْدَ الْحَمْدِ وَالصَّلاَةِ وَتَبْلِيغِ الدَّعْوَاتِ اُنْهِي اَنَّ الصَّحِيفَةَ الشَّرِيفَةَ الْمُرْسَلَةَ مَعَ الْمُلاَّ فَتْحِ اللّٰهِ قَدْ وَصَلَتْ وَحَيْثُ كَانَتْ مُتَضَمِّنَةً لِبَيَانِ الْمَحَبَّةِ وَالْاِخْلاَصِ وَالْحَرَارَةِ وَالْاِشْتِيَاقِ اَوْرَثَتْ فَرَحًا وَسُرُورًا وَظَهَرَ انْبِسَاطُ نُورَانِيَّتِكُمْ فِي النَّوَاحِي وَقْتَ مُطَالَعَةِ كِتَابِكُمْ انْبِسَاطًا كَثِيرًا فِي النَّظَرِ وَاَوْقَعَنِي ذٰلِكَ فِي الرَّجَاءِ لِلّٰهِ سُبْحَانَهُ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ عَلَى ذٰلِكَ وَمَا اَكْتُبُ زِيَادَةً عَلَى ذٰلِكَ أَيُّهَا الْمُحِبُّ اِنَّا مَا نَعْلَمُ مَا كَانَ الْبَاعِثُ عَلَى تَرْكِ الْمِيرْ مُحَمَّدِ نُعْمَانَ الْمُرَاسَلاَتِ فَاِنْ كَانَ لَهُ تَوَهُّمُ شَيْءٍ مِنْ هٰذَا الْجَانِبِ فَلَيْسَ بِوَاقِعٍ اَصْلاً بَلْ يَنْبَغِي تَصَوُّرُ كَمَالِ الصَّفَاءِ وَالْفَقِيرُ مُرَاعٍ لِغَايَةِ السَّعْيِ فِي مُحَافَظَةِ جَانِبِ الْمِيرْ مُحَافَظَةَ الطَّيْرِ لِبِيضَتِهِ لِئَلاَّ يَقَعَ فُتُورٌ فِي اَمْرِ الطَّلَبِ فَيَكُونَ سَدًّا فِي طَرِيقِ السَّالِكِينَ وَقَد طَرَأَ الضَّعْفُ عَلَى الْفَقِيرِ مُنْذُ شَهْرَيْنِ وَلِهٰذَا عَجَزَ عَنْ تَسْوِيدِ جَوَابِ بَعْضِ اَسْئِلَتِهِ الْمُنْدَرِجَةِ فِي الْمَكْتُوبِ السَّابِقِ فَاِنْ رَزَقَ اللّٰهُ سُبْحَانَهُ الصِّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ نَكْتُبُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ وَاِلاَّ فَالْمُلْتَمَسُ مِنَ الْاَحْبَابِ الدُّعَاءُ وَالْفَاتِحَةُ وَحَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَالسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى سَائِرِ اَهْلِ اللّٰهِ وَلْيَكُنِ الْاَوْلاَدُ الْكِرَامُ سَالِمِينَ غَانِمِينَ مَحْفُوظِينَ.

TÜRKÇE ANLAMI

- **Hâce Muhammed Hâşim'e yazılmıştır.**
- **Hâce Muhammed Hâşim'e bir konuda müjde .**

Allah Teâlâ'ya hamd, Rasûlüne salavâttan ve dualarımızı sunduktan sonra belirtmek isterim ki Molla Fethullah ile gönderilen değerli mektubunuz ulaştı. Muhabbet, ihlas, sıcaklık ve iştiyak içermesi hasebiyle bizleri sevindirdi...

Mektubunuzu okurken nûrâniyetinizin geniş bir sahada etrafa yayıldığı nazarda zâhir oldu. Bu da benim ümitlenmeme sebep oldu. Bundan dolayı Allah Sübhânehû'ya hamd u senâlar olsun... Bundan daha fazla ne yazabilirim?!

Ey dost! Mîr Muhammed'in mektuplarının kesilmesine sebep olan şey nedir bilmiyoruz... Eğer bu konuda bizimle ilgili bir vehme

kapılmışsa böyle bir şey kesinlikle yoktur. Bilakis bu konuda tam bir sâfiyet düşünülmelidir.

Bu fakir talep konusunda bir gevşeklik meydana gelip de sâliklerin yolunu kapatmasın diye, Mîr ile olan irtibatını muhafaza etmek için çalışmakta ve bunun için kuşun yumurtasını korurken gösterdiği hassasiyeti göstermektedir.

İki aydır bu fakire bir zayıflık gelip çattı. Bu yüzden de geçen mektupta yer alan bazı soruları cevaplayamadı. Allah Sübhânehû sıhhat ve âfiyet ihsan ederse inşaallah yazacağız. Yoksa dostlardan dua ve fâtiha bekleriz. Allah bize yeter ve O ne güzel vekildir!

Size ve diğer ehlullaha selamlar. Değerli evladımızı da Allah Sübhânehû muhafaza buyursun.

KELİME ANLAMI

42. ≺ اَلْمَكْتُوبُ الثَّانِي وَالْاَرْبَعُونَ ≻ Kırk ikinci mektup *(Kime gönderilmiştir?)* **اِلَى الْخَوَاجَهْ مُحَمَّدِ هَاشِمِ Hâce Muhammed Haşim'e** *(Ne hakkındadır?)* **فِى بِشَارَتِهِ Ona müjde verme hakkındadır. ≻**

بَعْدَ الْحَمْدِ (Allah'a) hamd وَالصَّلَاةِ (Resulüne) salat وَتَبْلِيغِ الدَّعَوَاتِ Ve duaları ilettikten sonra اُنْهِى Belirtirim ki: اَنَّ الصَّحِيفَةَ الشَّرِيفَةَ Değerli mektup *(Öyle mektup ki,)* اَلْمُرْسَلَةَ مَعَ الْمُلاَّ فَتْحِ اللهِ Molla Fethullah ile gönderilen قَدْ وَصَلَتْ Ulaştı وَحَيْثُ كَانَتْ مُتَضَمِّنَةً Ve içerdiği için *(Neyi?)* لِبَيَانِ الْمَحَبَّةِ وَالْاِخْلَاصِ Muhabbet, ihlas وَالْحَرَارَةِ وَالْاِشْتِيَاقِ Sıcaklık ve özlemin beyanını اَوْرَثَتْ فَرَحًا وَسُرُورًا Sevinç ve feraha sebep oldu وَظَهَرَ Ve zuhur etti *(Ne?)* اِنْبِسَاطُ نُورَانِيَّتِكُمْ Nuraniyetinizin yayılması *(Nerede yayılması?)* فِى النَّوَاحِى Etrafta *(Ne zaman yayıldı?)* وَقْتَ مُطَالَعَةِ كِتَابِكُمْ Mektubunuzu okurken *(Nasıl yayılma?)* اِنْبِسَاطًا كَثِيرًا Çokça yayılma *(Nerede zuhur etti?)* فِى النَّظَرِ Nazarda وَاَوْقَعَنِى ذٰلِكَ Bu, beni sürükledi *(Neye?)* فِى الرَّجَاءِ Ümitlenmeye لِلّٰهِ سُبْحَانَهُ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ Allah'a hamd ve şükürler olsun *(Ne üzerine?)* عَلَى ذٰلِكَ Bu nimeti üzerine وَمَا اَكْتُبُ زِيَادَةً عَلَى ذٰلِكَ Bundan daha fazla ne yazayım اَيُّهَا الْمُحِبُّ Ey yaren! اِنَّا مَا نَعْلَمُ Biz bilmiyoruz *(Neyi?)* مَا كَانَ الْبَاعِثُ Ne

sebep oldu? *(Neye?)* عَلَى تَرْكِ الْمِيرْ مُحَمَّدِ نُعْمَانْ Mir Muhammed Numan'ın terk etmesine *(Neyi terketmesi?)* اَلْمُرَاسَلاَتِ Mektuplaşmaları فَإِنْ كَانَ لَهُ Eğer onun için varsa *(Ne varsa?)* تَوَهُّمُ شَيْءٍ مِنْ هٰذَا الْجَانِبِ Bu taraftan yana bir şey zannı فَلَيْسَ Böyle bir şey kesinlikle yoktur بَلْ يَنْبَغِى Bilakis gerekir *(Ne?)* تَصَوُّرُ كَمَالِ الصَّفَاءِ (Ona karşı olan duygularımızın) son derece berrak olduğu düşüncesi وَالْفَقِيرُ مُرَاعٍ لِغَايَةِ السَّعْيِ Bu fakir son derece özen gösteriyor *(Nerede?)* فِى مُحَافَظَةِ جَانِبِ الْمِيرْ Mir tarafını korumada *(Nasıl koruma?)* مُحَافَظَةَ الطَّيْرِ لِبِيضَتِهِ Kuşun yumurtasını koruması gibi *(Niye?)* لِئَلاَّ يَقَعَ فُتُورٌ فِى اَمْرِ الطَّلَبِ Ta ki talep konusunda bir gevşeklik hasıl olmasın diye فَيَكُونَ سَدًّا Ve set olmasın diye *(Nerede?)* فِى طَرِيقِ السَّالِكِينَ Saliklerin yolunda وَقَدْ طَرَأَ الضَّعْفُ عَلَى الْفَقِيرِ Bu fakirde bir zayıflık meydana geldi مُنْذُ شَهْرَيْنِ İki aydan beridir وَلِهٰذَا عَجَزَ Bundan dolayı aciz kaldı *(Neden?)* عَنْ تَسْوِيدِ جَوَابِ بَعْضِ اَسْئِلَتِهِ Onun bazı sorularına cevap yazmaktan *(Öyle sorular ki,)* اَلْمُنْدَرِجَةِ فِى الْمَكْتُوبِ السَّابِقِ Geçen mektupta yer alan فَإِنْ رَزَقَ اللّٰهُ سُبْحَانَهُ الصِّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ Eğer Allah sıhhat ve afiyet verirse نَكْتُبُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ İnşallah yazacağız وَاِلاَّ Eğer vermezse فَالْمُلْتَمَسُ مِنَ الْاَحْبَابِ Dostlardan beklenen *(Nedir?)* اَلدُّعَاءُ وَالْفَاتِحَةُ Dua ve fatihadır وَحَسْبُنَا اللّٰهُ Allah bize yeter وَنِعْمَ الْوَكِيلُ Ve o ne güzel vekildir وَالسَّلاَمُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى سَائِرِ اَهْلِ اللّٰهِ Size ve diğer ehlullaha selam olsun وَلْيَكُنِ الْاَوْلاَدُ الْكِرَامُ Değerli evlat olsun *(Ne olsun?)* سَالِمِينَ Selamette غَانِمِينَ Kârda مَحْفُوظِينَ Ve Allah'ın korumasında...